

PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W NOWYM SĄCZU

KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2016/2017

Instytut Języków Obcych

Kierunek studiów: Filologia

Profil: Praktyczny

Forma studiów: Stacjonarne

Kod kierunku: 022

Stopień studiów: I

Specjalności: Język niemiecki - translatoryka; MODUŁ: Język niemiecki - tłumaczeniowy
Język niemiecki - translatoryka; MODUŁ: Język niemiecki w biznesie

1 PRZEDMIOT

NAZWA PRZEDMIOTU	Lektorat języka obcego (JA)
KOD PRZEDMIOTU	IJO 022 PIS E28 16/17
KATEGORIA PRZEDMIOTU	DO WYBORU
LICZBA PUNKTÓW ECTS	10
SEMESTRY	1 2

2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

SEMESTR	WYKŁAD	ĆWICZENIA	SEMINARIUM DYPLOMOWE	WARSZTAT	LABORATORIUM
1		60			
2		60			

3 CELE PRZEDMIOTU

Cel 1 Wykształcenie u studenta prawidłowej wymowy wyrazów oraz zdań z odpowiednią intonacją.

Cel 2 Wykształcenie umiejętności rozumienia sensu autentycznych wypowiedzi w różnych warunkach odbioru; rozumienia ogólnego sensu i intencji rozmówcy na podstawie kontekstu.

Cel 3 Wykształcenie umiejętności rozumienia sensu autentycznych tekstów pisanych; rozumienia ogólnego sensu i intencji autora na podstawie kontekstu.

- Cel 4** Zapoznanie studenta z przewidzianym w programie zakresem słownictwa, także słownictwa charakterystycznego dla specyfiki studiowanego kierunku, oraz umiejętności ich wykorzystania w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
- Cel 5** Zapoznanie studenta ze strukturami gramatycznymi przewidzianymi w programie kursu oraz wykształcenie umiejętności poprawnego ich stosowania w wypowiedziach ustnych i pisemnych.
- Cel 6** Wykształcenie umiejętności pracy w grupie, współpracy z innymi, oraz przyjmowania różnych ról w zespole.

4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

- a** Znajomość języka angielskiego na poziomie A2/B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy.

5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

- EK1** Umiejętności: Student potrafi poprawnie przekazać wiadomość ustną oraz odczytać na głos tekst.
- EK2** Umiejętności: Student rozumie ogólny sens różnorodnych słuchanych tekstów użytkowych, rozumie kluczowe informacje w słuchanych tekstach.
- EK3** Umiejętności: Student rozumie ogólny sens różnorodnych tekstów użytkowych, rozumie kluczowe informacje przeczytanych tekstach i jest w stanie zinterpretować uzyskane informacje.
- EK4** Umiejętności: Student poprawnie formułuje wypowiedzi na różnorodne tematy związane z życiem codziennym, np. relacje w rodzinie, zdrowe odżywianie się, podróżowanie, nowe technologie, szkoła i dom, edukacja, zakupy, kino, TV. Student potrafi poradzić sobie w restauracji, wynająć pokój lub mieszkanie.
- EK5** Umiejętności: Student potrafi identyfikować i stosować struktury gramatyczne na poziomie B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, zarówno w języku mówionym, jak i pisanim.
- EK6** Kompetencje społeczne: Student umie pracować w grupie i kierować nią, oraz przyjmować różne role w zespole.

6 TREŚCI PROGRAMOWE

ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C1	Teraźniejszość. Wygląd i charakter człowieka, styl życia, odżywianie, w restauracji, maniery przy stole. Czas teraźniejszy prosty, czas teraźniejszy ciągły.	10
C2	Przeszłość. Czas wolny, wakacje, sport, fair play, aktywny styl życia. Czas przeszły prosty, czas przeszły ciągły.	10
C3	Przyszłość. Rodzina, optymizm i pesymizm, podróżowanie. Czas przyszły prosty, wyrażenie "be going to", użycie czasów teraźniejszych do wyrażania przyszłości.	10
C4	Zmiany i różnice. Ubrania, moda, zakupy, pieniądze, liczby, obliczanie kosztów i odległości, bezpieczne podróżowanie. Czas present perfect, czas present perfect continuous, stopniowanie przymiotników.	10
C5	Prawdopodobieństwo. Zawody, praca, źródła utrzymania, wygląd i zachowanie ludzi, związki międzyludzkie, przestępstwa. Użycie czasowników modalnych do wyrażania prawdopodobieństwa oraz dedukcji.	10
C6	Nakazy, zakazy i rady. Słownictwo: umiejętności, telefony komórkowe (funkcje i obsługa), maniery, problemy z przyjaciółmi, podejmowanie decyzji. Użycie czasowników modalnych: must, mustn't, needn't, should, oraz wyrażen o podobnym do nich znaczeniu.	10

ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C7	Warunkowość i zależność. Szczęście i pech, świat przyrody i zwierzęta, edukacja wczoraj i dziś, dom - miejsce pracy, nauki i wypoczynku. Zdania warunkowe 1 i 2 typu.	10
C8	Liczba i ilość. Rola kobiety i mężczyzny w rodzinie i na rynku pracy, praca i wypoczynek, zdrowie, ubieganie się o pracę. Liczebniki policzalne i niepoliczalne, użycie przysłówków ilości i natężenia.	10
C9	Relacjonowanie wydarzeń. Fakty i fikcja, wiadomości, kolejność wydarzeń - różne sposoby relacjonowania, użycie czasowników frazowych. Czas zaprzeszczy.	10
C10	Uzyskiwanie i udzielanie informacji. Miasto i wieś, zwiedzanie miasta, pytanie o drogę i wskazywanie drogi, korzystanie ze środków komunikacji miejskiej, wynajmowanie mieszkania. Zdania rozkazujące, pytania bezpośrednie i pośrednie.	10
C11	Przekazywanie uzyskanych informacji. Handel i usługi, skargi i zażalenia. Mowa zależna.	10
C12	Opis dokonań i osiągnięć. Wynalazki i odkrycia, film, kino, telewizja, literatura, ikony świata nauki, sztuki i polityki. Strona bierna.	10
	RAZEM	120

7 METODY DYDAKTYCZNE

M1 Dyskusja

M2 Praca w grupach

M3 Praca z podręcznikiem

M4 Prezentacje multimedialne

M5 E-learning

8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

FORMA AKTYWNOŚCI	ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:	
Godziny wynikające z planu studiów	120
Konsultacje przedmiotowe	30
Egzaminy i zaliczenia w sesji	5
Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym:	
Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury	40
Opracowanie wyników	0
Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji	15
Zadania domowe, ćwiczenia online	40
SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA	250
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	10

9 SPOSOBY OCENY

OCENA FORMUJĄCA

F1 Aktywność na zajęciach

F2 Ćwiczenie praktyczne

F3 Odpowiedź ustna

F4 Test

F5 Egzamin

OCENA AKTYWNOŚCI BEZ UDZIAŁU NAUCZYCIELA AKADEMICKIEGO

1 Test

2 Zadanie domowe

KRYTERIA OCENY

EFEKT KSZTAŁCENIA 1		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 1
NA OCENĘ 3	Student popełnia błędy w wymowie i intonacji, można go jednak zrozumieć, chociaż z pewną trudnością. Popełnia liczne błędy przy czytaniu znanego tekstu.	ćwiczenia	Ocena wyliczona ze średniej arytmetycznej z wszystkich ocen za wypowiedź ustną.
NA OCENĘ 4	Student posługuje się w miarę poprawnym językiem; zazwyczaj można go zrozumieć. Znany tekst potrafi przeczytać płynnie z właściwą intonacją, popełniając drobne błędy.		
NA OCENĘ 5	Student mówi poprawnie, można go bez trudności zrozumieć, nie popełnia błędów w wymowie i intonacji. Znany tekst potrafi przeczytać płynnie, z właściwą intonacją.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 2		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 2
NA OCENĘ 3	Student nie rozumie wszystkich kluczowych informacji w słuchanych tekstach i czasami ma problemy z przekształcaniem ich w formę pisemną. Zdarza się, że nie rozumie poleceń nauczyciela.	ćwiczenia	Ocena wyliczona ze średniej arytmetycznej z wszystkich ocen za ćwiczenia ze słuchania na ćwiczeniach, kolokwiah i egzaminie.
NA OCENĘ 4	Student zazwyczaj rozumie ogólny sens słuchanych tekstów użytkowych oraz rozumie większość kluczowych informacji. Z nielicznymi błędami potrafi przekształcić je w formę pisemną. Prawie zawsze rozumie polecenia nauczyciela.		
NA OCENĘ 5	Student rozumie ogólny sens słuchanych tekstów użytkowych; potrafi zrozumieć kluczowe informacje w tekstach słuchanych i poprawnie przekształcić je w formę pisemną. Z łatwością rozumie polecenia nauczyciela.		

EFEKT KSZTAŁCENIA 3		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 3
NA OCENĘ 3	Student nie rozumie wszystkich kluczowych informacji w przeczytanych tekstach i czasami ma problemy z ich interpretacją.	ćwiczenia	Ocena wyliczona ze średniej arytmetycznej z wszystkich ocen za ćwiczenia z czytania na ćwiczeniach, kolokwiah i egzaminie.
NA OCENĘ 4	Student zazwyczaj rozumie ogólny sens tekstów użytkowych oraz rozumie większość kluczowych informacji. Z nielicznymi błędami potrafi je zinterpretować.		
NA OCENĘ 5	Student rozumie ogólny sens tekstów użytkowych; potrafi zrozumieć kluczowe informacje w przeczytanych tekstach i potrafi je poprawnie zinterpretować.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 4		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 4
NA OCENĘ 3	Student dysponuje niepełnym zakresem słownictwa, które obejmuje program kursu. Budując ustne i pisemne wypowiedzi popełnia dużo zauważalnych błędów.	ćwiczenia	Ocena wyliczona ze średniej arytmetycznej z wszystkich ocen za ćwiczenia leksykalne na ćwiczeniach, kolokwiah i egzaminie.
NA OCENĘ 4	Student buduje wypowiedzi z pewnym wahaniem i brakiem płynności, ale potrafi przekazać wiadomość, dysponuje raczej wystarczającym zakresem słownictwa z każdego tematu omawianego na zajęciach.		
NA OCENĘ 5	Student buduje płynnie samodzielnie ustne i pisemne wypowiedzi, poprawnie stosując poznane słownictwo. Sprawnie posługuje się słownikiem dwujęzycznym.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 5		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 5
NA OCENĘ 3	Student popełnia w mowie i piśmie zauważalne błędy gramatyczne, używa ograniczonego zakresu struktur składniowych.	ćwiczenia	Ocena wyliczona ze średniej arytmetycznej z wszystkich ocen za ćwiczenia gramatyczne na ćwiczeniach, kolokwiah i egzaminie.
NA OCENĘ 4	Student stosuje zazwyczaj poprawne konstrukcje składniowe, jednak trudniejsze struktury sprawiają mu pewne problemy.		
NA OCENĘ 5	Student konstruuje samodzielnie ustne i pisemne wypowiedzi, zawsze poprawnie stosując poznane struktury gramatyczne.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 6		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 6
NA OCENĘ 3	Studenci z trudem radzą sobie z przydzieleniem zadań w grupie i wyborem osoby kierującej pracą w grupie. Podane zadanie wykonują w stopniu zadowalającym.	ćwiczenia	Ocena za projekty oraz prezentacje utworzone w ramach pracy w grupach.
NA OCENĘ 4	Studenci z pewnymi problemami dzielą się pracą w grupie i wybierają osobę odpowiedzialną za kierowanie nią. Przydzielone zadanie wykonują w miarę sprawnie i poprawnie.		

NA OCENĘ 5	Studenci bez trudu dzielą się zadaniami i wybierają osobę odpowiedzialną za pracę w grupie. Kierownik grupy sprawnie koordynuje ich pracę. Efekt końcowy wspólnej pracy jest bardzo dobry.		
------------------	--	--	--

OCENA DO INDEKSU (OCENA PODSUMOWUJĄCA)

W semestrze zimowym: średnia arytmetyczna ocen uzyskanych w ciągu semestru. W semestrze letnim: średnia ważona ocen uzyskanych w ciągu semestru (40%) i z egzaminu pisemnego w sesji (60%). Do wyliczenia ocen z testów i egzaminu stosuje się: 60-69% dst, 70-75% dst+, 76-85% db, 86-90% db+, 91-100% bdb

WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU

a Obecność i praca na zajęciach, pozytywne oceny z testów oraz pozytywnie zdany egzamin.

10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK1	F_W13, F_W11, F_U02, F_K01, F_U04	Cel1, Cel6	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12	M1, M2, M3
EK2	F_W13, F_W11, F_U02, F_K01, F_U04	Cel2, Cel6	C1	M2, M3, M4
EK3	F_W13, F_W11, F_U02, F_K01, F_U04	Cel3, Cel6	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12	M2, M3
EK4	F_W13, F_W11, F_U02, F_K01, F_U04	Cel4, Cel6	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12	M1, M2, M3, M4, M5
EK5	F_W13, F_W11, F_U02, F_K01, F_U04	Cel5, Cel6	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12	M1, M2, M3, M4, M5
EK6	F_W13, F_W11, F_U02, F_K01, F_U04	Cel4, Cel6	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12	M2, M3

11 WYKAZ LITERATURY

LITERATURA PODSTAWOWA:

- [1] Oxenden, C.; Latham-Koenig C. — *New English File Intermediate, Student's Book*, Oxford, 2006, Oxford University Press
- [2] Oxenden, C.; Latham-Koenig C. — *New English File Intermediate, Workook*, Oxford, 2006, Oxford University Press

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

- [1] **Murphy, R.** — *English Grammar in Use*, Cambridge, 2005, Cambridge University Press
[2] **Philips, J.** — *Oxford Wordpower*, Oxford, 2008, Oxford University Press

12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH**OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ**

mgr Magdalena Śmiałek (kontakt: magdalena.smialek@onet.eu)

OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

mgr Krzysztof Mordarski (kontakt: kmordarski980@gmail.com)

mgr Bożena Leś (kontakt: bozenales@poczta.onet.pl)

13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejscowość, data)	(odpowiedzialny za przedmiot)	(kierownik zakładu)	(dyrektor instytutu)
---------------------	-------------------------------	---------------------	----------------------

PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....

.....